

[Text]

Sgt Pelletier: You are absolutely right, there could be a legal use of mannitol. The objection I have is the way it is being marketed. It is marketed as a superior cut. Of course there is a legal use for mannitol.

Mr. Nunziata: Is that an over-the-counter drug?

Sgt Pelletier: Yes, it is. We also have a waterproof, tear-resistant safe paper. Unlike marijuana or cigarette paper, this paper that is shown here indicates how to use it to carry your cocaine. Of course it is just paper, and there is a legal use for paper. But it is waterproof, and there are lines showing exactly how to fold it so none of the cocaine will be lost.

The Chairman: That is for transportation.

Sgt Pelletier: Transportation, yes. We also have scales, which also can be used legally, but which are sold in these head shops—a cocaine kit, as such, to carry—

The Chairman: Excuse me, Mr. Pelletier, is there anything on the scales to indicate how they should be used, particularly for drugs?

• 1125

Sgt Pelletier: No, I am sorry, there is not.

This is a cocaine kit with a vial to carry your cocaine; a razor, modified on one side not to cut your finger, to cut your cocaine; a small knife on one side to cut cocaine and also the spoon to sniff it. I guess if you were to stretch that, you could use the razor and the spoon, but at this small quantity, it is used for cocaine. This is a sniffer and a mirror to cut the cocaine on. Yes, the mirror could also have legal use.

I would like Mr. Stamler now to describe the particular pipe.

A/Commr Stamler: This particular pipe in question is one used specifically and designed for crack cocaine use. Crack cocaine is made from cocaine hydrochloride by mixing it with water and baking soda and then using a bulb to heat the three substances. Crack is then formed. The crack is then placed in this particular pipe, which is specifically designed for crack use. It is not a pipe that would be used for tobacco or any other product; it is strictly designed for crack use.

The Bic lighter comes in a kit. I would like to emphasize, Mr. Chairman, that many of these items—the mirror, the razor blade, certainly the Bic lighter, some of these other items, the scales, etc.—are all items that can be sold and used for many other purposes.

[Translation]

Sgt Pelletier: Vous avez tout à fait raison, le mannitol peut être utilisé de façon tout à fait légale. Ce qui me gêne ici c'est qu'on le présente comme étant un produit de qualité supérieure pour couper la cocaïne. Mais bien sûr, le mannitol peut très bien être utilisé de façon légale.

M. Nunziata: Est-ce que c'est un produit que l'on peut obtenir sans ordonnance?

Sgt Pelletier: Oui. Il y a également ici du papier imperméable, impossible à déchirer. À la différence du papier à cigarette utilisé pour la marijuana, celui-ci peut être utilisé pour transporter la cocaïne. Évidemment, c'est simplement du papier, et en principe le papier n'est pas interdit. Mais c'est du papier imperméable, et l'on a tracé ici des lignes pour le plier de façon à ne rien perdre de la cocaïne transportée.

Le président: C'est pour le transport.

Sgt Pelletier: Oui. Nous avons également des balances, qui peuvent être utilisées tout à fait légalement, mais qui sont vendues dans ces boutiques... Tout un matériel utilisé dans le transport et la consommation de la cocaïne...

Le président: Excusez-moi, monsieur Pelletier, y a-t-il un mode d'emploi fourni avec les balances indiquant comment les utiliser pour la manipulation des drogues?

Sgt Pelletier: Non.

Voici un nécessaire à cocaïne, avec une fiole permettant de transporter la poudre, un rasoir, avec le tranchant d'un seul côté pour éviter qu'on ne se blesse en coupant la cocaïne; un petit couteau, toujours pour couper la cocaïne, et une cuillère pour snifer. Évidemment vous pourriez toujours dire que le rasoir et la cuillère peuvent être utilisés pour autre chose, mais les dimensions sont tellement restreintes qu'il est évident que c'est destiné à la consommation de cocaïne. Voici un instrument qui sert à snifer, et un miroir sur lequel on coupe la drogue. Évidemment le miroir pourrait lui aussi être utilisé pour autre chose.

M. Stamler va maintenant vous parler de cette pipe.

Comm. adj. Stamler: Cette pipe est conçue tout spécialement pour le crack. Le crack est fait à partir de chlorhydrate de cocaïne, que l'on mélange à de l'eau et à du bicarbonate de soude, le tout étant ensuite réchauffé dans ce petit réceptacle. On obtient alors le crack. Le crack est placé dans cette pipe, conçue spécialement à cet effet. Ça n'est pas une pipe que l'on utilise pour le tabac ou quoi que ce soit d'autre; elle est strictement réservée à la consommation de crack.

Vous avez également le briquet Bic, qui est vendu avec le nécessaire. J'insiste, monsieur le président, tous ces articles—le petit miroir, la lame de rasoir, le briquet Bic en tous les cas, et certains autres comme les balances, etc.—peuvent être vendus et utilisés pour bien d'autres choses.